



國家華語測驗推動工作委員會

Steering Committee for the Test Of Proficiency-Huayu (SC-TOP)

24449 新北市林口區仁愛路一段 2 號資訊與教學大樓 B 棟 7 樓

TEL:886-2-7734-5638

FAX:886-2-2601-4181

URL:<http://www.sc-top.org.tw>

E-mail:service@sc-top.org.tw

電腦化適性測驗 Q & A

一、 華語文電腦化適性測驗(TOCFL CAT)和之前的電腦測驗(CBT)有甚麼不同？

Quelle est la différence entre le TOCFL CAT et le test informatique (CBT) ?

華語文電腦化適性測驗(TOCFL CAT)與 GRE、GMAT、BULATS 考試採用相同技術，以試題反應理論(item response theory)為基礎，此一測驗的特色為考生報名時不需選擇測驗等級，電腦會根據考生作答每個題目的結果，即時估計考生能力，並選出最適合考生的下一道試題。由於每個題目都是依據考生能力所選出來的，因此和一般測驗相比，只要較少的題目就能有相同的精準度(accuracy)。

Le TOCFL CAT emploie le modèle de Rasch basé sur la Théorie de la Réponse d'Item (TRI) qui est également utilisé pour le GRE, GMAT et BULATS. Les candidats n'ont pas besoin de choisir le niveau du test ou sa catégorie quand ils s'inscrivent. L'ordinateur choisira l'item suivant selon l'évaluation de la réponse donnée à chaque item par le candidat. En comparaison avec d'autres formats du test, le CAT a besoin de moins d'items pour obtenir avec précision le niveau du candidat, car les items sélectionnés sont adaptés aux réponses du candidat.

二、 現在開始辦理電腦適性化測驗(CAT)，是不是未來就不再舉行分等級報名的電腦測驗(CBT)了呢？

Est-ce que la mise en place du CAT signifie la disparition du test format CBT ?

原有分等級報名的電腦測驗(CBT)仍會持續定期辦理，不定期的專案考試則採電腦化適性測驗(CAT)，您可以選擇自己想要的考試方式，最新考試訊息請參閱官網首頁的考試日程表。

Les tests en format CAT seront organisés irrégulièrement. Les tests réguliers organisés par TOCFL seront encore en différents niveaux/bandes du format CBT. Les candidats peuvent choisir le format qu'ils souhaitent. Pour obtenir les dernières informations, veuillez consulter le calendrier des tests



國家華語測驗推動工作委員會

Steering Committee for the Test Of Proficiency-Huayu (SC-TOP)

24449 新北市林口區仁愛路一段 2 號資訊與教學大樓 B 棟 7 樓

TEL:886-2-7734-5638

FAX:886-2-2601-4181

URL:<http://www.sc-top.org.tw>

E-mail:service@sc-top.org.tw

sur notre site.

三、我最後的成績是入門級(或基礎級)，可是答題的過程中，出現一些題型是進階高階級的題目，這是為什麼呢？

Le résultat final montre que ma compétence est au niveau A, mais pourquoi il y avait-il des items du niveau supérieur pendant le test ?

電腦系統會依據考生作答結果，即時估計能力值並挑選題目，所以考生在作答的過程中，能力估計值會不斷變化，每位考生作答到的題目也會因其作答反應的穩定性而有所不同，是故最後成績落在入門級或基礎級的考生，可能會作答到部分進階高階級的試題，這是正常的。

且因 TOCFL 所有試題已經透過等化(equating)的程序，將題目難度(item difficulty parameter)連結(link)到同一個量尺(scale)上，無論您作答到哪個等級的試題，都可以準確計算出您的成績。

Ce format permet une évaluation instantanée et l'ordinateur choisit les items selon la réponse de chaque item fait par le candidat. C'est la raison pour laquelle certains items du niveau supérieurs peuvent apparaître pendant le test.

Par ailleurs, les paramètres de difficulté des items dans le TOCFL ont été liés sur une échelle à travers un système d'équivalence. De cette manière, la compétence du candidat peut être évaluée avec exactitude malgré des items de niveaux divers proposés.

四、閱讀測驗有 60 分鐘，我作答完後還有時間，為什麼不能讓我回頭修改答案？

La durée de la compréhension écrite est 60 minutes, pourquoi ne puis-je pas modifier les réponses faites quand il reste encore du temps ?

CAT 的機制是電腦根據考生先前試題作答結果，即時估計能力值並挑選下一道適合考生的題目，因此點選答案進入到下一題後，就不能再返回檢查或修改答案。

Car le système CAT choisit l'item suivant selon l'évaluation de la réponse



國家華語測驗推動工作委員會

Steering Committee for the Test Of Proficiency-Huayu (SC-TOP)

24449 新北市林口區仁愛路一段 2 號資訊與教學大樓 B 棟 7 樓

TEL:886-2-7734-5638

FAX:886-2-2601-4181

URL:<http://www.sc-top.org.tw>

E-mail:service@sc-top.org.tw

donné par le candidat, donc quand l'item suivant apparaît, le candidat n'a plus l'opportunité d'y revenir pour vérifier ou changer la réponse.

五、為什麼在閱讀測驗，有的人總共作答了 30 題或 35 題，而我只作答了 27 題？
Comment se fait-il que je n'aie répondu qu'à 27 items dans la partie de compréhension écrite et que certains candidats répondent à 30 ou 35 ?

閱讀測驗的作答時間是 60 分鐘，因每個人作答速度不同，作答總題數會有一些差異，大約介於 25-40 題之間。考試時間結束或當電腦確定考生的能力時，就會自動結束考試，並顯示成績和通過等級。

由於 CAT 本來的設計就是可用較少的題數，同樣精確估算出能力值；加上成績是依據每位考生作答的題目難度和答對與否來計算，因此作答題數稍有不同並不會影響成績計算結果。

La durée de la compréhension écrite est de 60 minutes et le nombre total des items complétés peut varier entre 25 et 40 items à cause de la vitesse de réponse du candidat. Quand les 60 minutes sont écoulées ou que le niveau du candidat a été identifié le test est terminé. La note et le niveau sont affichés sur l'écran.

Le nombre d'items effectués n'affecte pas le résultat, car le CAT est conçu pour employer le moins d'items possible pour évaluer précisément le niveau du candidat. Le résultat est calculé selon le niveau de difficulté des items effectués, ainsi que la performance du candidat.

六、關於這個新的考試方式，我有什麼要注意的？

De quoi d'autre dois-je être conscient avec ce nouveau format du test ?

因為電腦系統會根據作答結果，即時估計考生能力，並挑選下一題最適合的題目，加上每位考生作答到的題目不同，建議考生在考試前熟悉各個等級的題型和作答方式，以降低考試時的緊張情緒，表現出最佳水準。

此外，對於閱讀測驗作答題數過少考生，華測會會設定最低作答題數限制，若閱讀測驗作答題數不到 25 題的考生，其成績會受到影響，將依答題數比例做調整，請妥善分配各題的作答時間。

Comme l'ordinateur évalue le niveau du candidat selon la réponse



國家華語測驗推動工作委員會

Steering Committee for the Test Of Proficiency-Huayu (SC-TOP)

24449 新北市林口區仁愛路一段2號資訊與教學大樓B棟7樓

TEL:886-2-7734-5638

FAX:886-2-2601-4181

URL:<http://www.sc-top.org.tw>

E-mail:service@sc-top.org.tw

donnée à chaque item afin de choisir l'item suivant approprié, et que chaque candidat n'aura pas à répondre aux mêmes items, il est conseillé que vous vous habituiez aux différents types d'items de chaque groupe et niveau avant le test afin d'obtenir le meilleur résultat.

De plus, en ce qui concerne la partie compréhension écrite, SCTOP définit qu'il faut répondre à un minimum de 25 items. La note sera calculée selon le pourcentage des items effectués si un candidat répond à moins de 25 items. Veuillez bien allouer suffisamment de temps pour chaque partie du test.